KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1054/2012

(2012. gada 7. novembris),

ar ko apstiprina maznozīmīgus grozījumus tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Taureau de Camargue* (ACVN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību [1] un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Francijas pieteikumu specifikācijas grozījumu apstiprināšanai attiecībā uz aizsargāto cilmes vietas nosaukumu "Taureau de Camargue", kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2036/2001 [2], kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1068/2008 [3].

(2) Pieteikuma mērķis ir grozīt specifikāciju, precizējot produkta aprakstu, ģeogrāfisko apgabalu, izcelsmes apliecinājumu, ražošanas metodi, marķējumu, valsts prasības, kā arī dalībvalsts kompetentās iestādes, ražotāju grupas un pārbaudes struktūras kontaktinformāciju.

(3) Komisija ir izskatījusi šos grozījumus un atzinusi tos par pamatotiem. Grozījumi ir maznozīmīgi tādā nozīmē, kā paredz Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. pants, un tāpēc Komisija tos var apstiprināt, nepiemērojot minētās regulas 5., 6. un 7. pantā izklāstīto procedūru,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Aizsargātā cilmes vietas nosaukuma "Taureau de Camargue" specifikāciju groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Specifikācijas galveno elementu kopsavilkums ir ietverts šīs regulas II pielikumā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 7. novembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOŞ

---

[1] OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.
[2] OV L 275, 18.10.2001., 9. lpp.
[3] OV L 290, 31.10.2008., 8. lpp.

I PIELIKUMS

Aizsargātā cilmes vietas nosaukuma "Taureau de Camargue" specifikācijā apstiprinātie grozījumi ir šādi.

— Atjaunināta informācija par dalībvalsts kompetento iestādi, pieteikumu iesniegušo ražotāju grupu un pārbaudes struktūrām.

— Produkta apraksts: papildināts, norādot dzīvnieku vecumu. Tas jau iepriekš bija minēts produkta specifikācijas nodaļā "Ražošanas metode". Šis noteikums paliek nemainīgs.

— Ģeogrāfiskais apgabals: paliek nemainīgs, bet Kopienas produkta specifikācijā iekļauto kantonu sarakstu aizstāj ar pašvaldību sarakstu.

— Izcelsmes apliecinājums: nodaļa papildināta ar noteikumiem par produkta izcelsmes kontroli un garantēšanu un produkta izsekojamību. Šo noteikumu grozījumi ir Francijas ACVN kontroles sistēmas reformas rezultāts.

— Ražošanas metode: nodaļa papildināta ar noteikumiem, kas pārņemti no valsts tiesību aktiem, kuros definēts šis ACVN. Tādā veidā ir ieviesti šķirņu ģenētiskās selekcijas kritēriji, noteikta maksimālā noslodze un lauksaimniecības dzīvnieku vienību skaita aprēķina metode. Turklāt precizētas prasības par barības maisījumu izbarošanas aizliegumu un par atļautajiem ārstēšanas veidiem.

  Pievienoti daži valsts tiesību aktu noteikumi par kaušanu (dzīvnieku atšķiršana no ganāmpulka, transports, kaušana, liemeņu pārvietošana). Turklāt pievienota valsts tiesību aktos paredzētā prasība par to, ka izciršanai jānotiek ģeogrāfiskajā apgabalā.

  Svītrotas vispārējos noteikumus dublējošās prasības (infekcijas slimību kontrole, liemeņu klasificēšana pēc *EUROP* skalas).

— Marķējums: ražotāju grupa grib noteikt Eiropas Savienības ACVN logotipa izmantošanu par obligātu.

— Valsts prasības: papildinātas ar Francijas tiesību aktu prasībām atbilstošu tabulu, kurā uzskaitīts, kas un kādā veidā jāpārbauda.

II PIELIKUMS

VIENOTS DOKUMENTS

Padomes Regula (EK) Nr. 510/2006 par ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

"TAUREAU DE CAMARGUE"

EK Nr. FR-PDO-0105-0314-17.10.2011

AĢIN ( ) ACVN (X)

1. **Nosaukums**

"Taureau de Camargue"

2. **Dalībvalsts vai trešā valsts**

Francija

3. **Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts**

3.1. *Produkta veids*

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

3.2. *Produkta apraksts, uz kuru attiecas nosaukums (1)*

Cilmes vietas nosaukumam "Taureau de Camargue" atbilst svaiga vīriešu vai sieviešu kārtas dzīvnieku gaļa, kuru iegūst no vietējām šķirnēm 'raço di Biou' vai 'de Combat' (saukta arī 'Brave') vai no abu šo šķirņu krustošanā izaudzētiem dzīvniekiem, kuriem jebkurā gadījumā jābūt dzimušiem, audzētiem, kautiem un sadalītiem noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Dzīvnieku vecums ir vismaz 18 mēneši.

Liemeņu nogatavināšanai kautuvē jāilgst vismaz 48 stundas, bet ne ilgāk kā piecas dienas. Liemeņa svars, ko norāda arī fiskālām vajadzībām, nedrīkst būt mazāks par 100 kg, izņemot 18 līdz 30 mēnešu vecas teles, kurām šis svars ir 85 kg.

"Taureau de Camargue" gaļai raksturīga piesātināti sarkana krāsa; gaļa ir maiga un liesa.

3.3. *Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)*

—

3.4. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem)*

Pamata barība jāuzņem ganoties, tikai ziemā dzīvniekus drīkst piebarot ar sienu vai graudaugiem, kas izaudzēti ģeogrāfiskajā apgabalā. Nav atļauti nekādi barības maisījumi, tostarp ārstnieciskie.

3.5. *Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

Dzīvniekiem jābūt dzimušiem, audzētiem, kautiem un sadalītiem norādītajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.6. *Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakošanai u. c.*

Liemeņi jāsadala ģeogrāfiskajā apgabalā: ACVN "Taureau de Camargue" dzīvnieku liemeņi ir mazāki nekā vidēji gaļas liellopiem, un ir vajadzīga īpaša zinātība, lai optimāli izmantotu šos mazos liemeņus. Tā kā abas ACVN "Taureau de Camargue" izmantotās šķirnes nekur citur Francijā praktiski netiek audzētas, šāda zinātība ir pieejama tikai ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.7. *Īpaši noteikumi marķēšanai*

Gaļas identificēšana ar ACVN "Taureau de Camargue" notiek, kamēr liemenis vēl nav sadalīts: pēc liemeņa svēršanas fiskālām vajadzībām un pirms izvešanas no dzesinātavas.

To veic, tūlīt pēc svēršanas uz dažādiem muskuļaudiem (astoņās vietās) uzspiežot attiecīgā ACVN zīmogu. Šo zīmogu saņem no *Institut national de l'origine et de la qualité* [Nacionālais izcelsmes un kvalitātes institūts].

Visos realizācijas posmos līdz pat galīgajam izplatītājam liemeņiem un to izcirtņiem jābūt ar identificējošu marķējumu, uz kura norādīta vismaz šāda informācija:

— aizsargātais nosaukums,

— kaušanas numurs,

— pilns audzētavas nosaukums,

— kautuves vai sadalīšanas vietas nosaukums un adrese,

— Eiropas Savienības ACVN logotips.

4. **Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija**

Lai varētu izmantot šo ACVN, gaļai jābūt iegūtai *manades* ('raço di Biou' šķirnes audzētavas) vai *ganaderias* ('de Combat' šķirnes audzētavas), kas atrodas ģeogrāfiskajā apgabalā.

Dzīvniekiem jābūt dzimušiem, audzētiem, kautiem un sadalītiem ģeogrāfiskajā apgabalā, kurā ietilpst:

Bušdironas [*Bouches-du-Rhône*] departamenta

— *Arles* kantonā: visas pašvaldības,

— *Châteaurenard* kantonā: visas pašvaldības,

— *Eyguières* kantonā: *Aureilles, Eyguières, Lamanon* un *Mouriès* pašvaldības,

— *Istres* kantonā: *Fos-sur-Mer, Istres* pašvaldības,

— *Orgon* kantonā: visas pašvaldības,

— *Port-Saint-Louis-du-Rhône* kantonā: *Port-Saint-Louis-du-Rhône,*

— *Salon-de-Provence* kantonā: *Grans, Miramas, Salon-de-Provence,*

— *Saintes-Maries-de-la-Mer* kantonā: *Saintes-Maries-de-la-Mer,*

— *Saint-Rémy-de-Provence* kantonā: visas pašvaldības,

— *Tarascon-sur-Rhône* kantonā: visas pašvaldības;

Gāras [*Gard*] departamenta

— *Aigues-Mortes* kantonā: visas pašvaldības,

— *Aramon* kantonā: visas pašvaldības, izņemot *Estézargues* un *Domazan,*

— *Beaucaire* kantonā: visas pašvaldības,

— *Lédignan* kantonā: *Mauressargues,*

— *Marguerittes* kantonā: visas pašvaldības,

— *Nîmes* kantonā: visas pašvaldības,

— *Quissac* kantonā: visas pašvaldības, izņemot *Quissac* pašvaldību,

— *Remoulins* kantonā: *Argilliers, Collias, Remoulins, Vers-Pont-du-Gard,*

— *Rhony-Vidourle* kantonā: visas pašvaldības,

Saint-Chaptes kantonā: visas pašvaldības, izņemot *Aubussargues, Collorgues, Baron, Foissac, Saint-Dézéry* pašvaldības,

— *Saint-Gilles* kantonā: visas pašvaldības,

— *Saint-Mamert* kantonā: visas pašvaldības,

— *Sommières* kantonā: visas pašvaldības,

— *Uzès* kantonā: *Arpaillargues-et-Aureillac, Blauzac, Sanilhac-Sagriès, Saint-Maximin, Uzès,*

— *Vauvert* kantonā: visas pašvaldības,

— *(La) Vistrenque* kantonā: visas pašvaldības;

Ero [*Hérault*] departamenta

— *Castries* kantonā: visas pašvaldības,

— *Claret* kantonā: *Campagne, Fontanès, Garrigues, Sauteyrargues, Vacquières,*

— *Lunel* kantonā: visas pašvaldības,

— *Matelles* kantonā: *Prades-le-Lez, Saint-Bauzille-de-Montmel, Sainte-Croix-de-Quintillargues, Saint-Vincent-de-Barbeyrargues,*

— *Mauguio* kantonā: visas pašvaldības,

Montpellier kantonā: *Castelnau-le-Lez, Clapiers, Le Crès, Lattes, Montpellier, Pérols.*

Šajā ģeogrāfiskajā apgabalā ir definēta mitrzemes teritorija.

5. **Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu**

5.1. *Ģeogrāfiskā apgabala specifika*

ACVN ģeogrāfiskais apgabals ir "Taureau de Camargue" ziemas ganību teritorija, t. i., komūnas, kuru plašajos krūmāju un zāļaino pļavu apgabalos dzīvnieki parasti pavada ziemas mēnešus. Šajā apgabalā ietilpst arī tā sauktā mitrzemes teritorija, kas praktiski ir Kamargas apgabals, kurā dzīvnieki vasaras periodā uzturas vismaz sešu mēnešu garumā.

Plašās ganības, kuras Kamargā veido sāļumu mīlošie halofītaugi un ziemas ganībās — sausās zālaugu pļavas, ietekmē dzīvnieku fizisko attīstību un vairo to labsajūtu. Savukārt šo dzīvnieku audzēšanai ir svarīga nozīme dabīgās vides (halofīlie krūmāji, sāļās pļavas, purvāji un zāles platības) veidošanā, jo tā ietekmē augu sugu sastāvu: vērši neļauj savairoties noteiktu sugu augiem un uzturas lielās, ar veģetāciju klātās platībās, ko veido savstarpēji pārklājošos dzīvotņu mozaīka.

5.2. *Produkta specifika*

"Taureau de Camargue" neparastums un oriģinalitāte ir atzīmēta daudzos rakstveida avotos; tā iemesls meklējams, no vienas puses, Kamargas ģeogrāfiskajās īpatnībās, kuru dēļ šķirne ir veidojusies praktiski izolētībā, un, no otras puses, cilvēka izveidotajās audzēšanas metodēs, lai pielāgotos vides īpatnībām.

Dzīvnieki ir gandrīz mežonīgi, nepiejaucēti, sīksti un izturīgi, tie neuzticas cilvēkam un saskarsmē var būt agresīvi.

Rezultātā šo dzīvnieku gaļai ir īpašas pazīmes, kas aprakstītas *INRA* pētījumā (2007. gada 5. decembris – konference "*Rencontres autour des Recherches sur les Ruminants*"). Galvenie konstatējumi: šo dzīvnieku muskuļaudi ir piesātināti sarkanā krāsā un gaļa ir liesa.

5.3. *Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AĢIN)*

"Taureau de Camargue" gaļas īpašums ir cieši saistīts ar šo dzīvnieku audzēšanas vidi un mērķi: tos audzē vēršu cīņām, tāpēc dzīvniekiem jābūt gandrīz mežonīgiem, augušiem labi saglabātā un no svešām ietekmēm rūpīgi sargātā dabīgā vidē.

Šo dzīvnieku straujā un agresīvā daba lieliski atbilst to izmantošanas nolūkam un garantē gaļas raksturīgās īpašības.

"Taureau de Camargue" iegūst no apvidū tradicionāli audzētām vietējām šķirnēm, 'Camarguaise' un 'Brave', kuras ir sevišķi labi pielāgojušās Kamargas vides īpatnībām.

Audzēti brīvībā, "Taureau de Camargue" dzīvnieki barojas ģeogrāfiskā apgabala ganībās un vismaz sešus mēnešus gadā pavada mitrzemēs. Kamargas mitrzemēm raksturīga līdzenumu ainava, kura veidojusies īpašu ģeoloģisku un augsnes apstākļu ietekmē un kurai tipiska ir vairāk vai mazāk izteikta sāls klātesība. Lauksaimnieciskā ziņā nabadzīgās augsnes ir mājvieta ļoti specifiskām ekosistēmām (salikornijas, halimioni un citi halofīti).

Gaļas organoleptiskās īpašības un vispār tās īpašumu var izskaidrot ar ganībās sastopamo augu daudzveidību:

— halofītaugi (salikornijas, halimioni un citi) sāļainajos apgabalos,

— niedres un auzenes mazāk sāļainajos apgabalos,

— dabīgā krūmāju veģetācija ziemā.

Gaļas izteikti sarkanā krāsa ir saistīta ar tās pH līmeni, kuru savukārt ietekmē sārmainās halofītaugu barības vielas. Gaļas struktūra ir maiga, jo muskuļaudi veidojušies, dzīvniekam regulāri esot kustībā, kad tas brīvi klīst plašajās un neiežogotajās ganībās. Dzīvnieku brīvprātīgā un biežā pārvietošanās nosaka arī to, ka muskuļi "barojas" no taukaudiem, tāpēc gaļa ir liesa.

Augsnes īpašību, vides un dzīves apstākļu mijiedarbības rezultātā "Taureau de Camargue" piemītošās iezīmes ir ļoti specifiskas.

Savas dzīves telpas veidoti, kopš senseniem laikiem audzēti milzīgās neiežogotās ganībās, "Taureau de Camargue" ir kļuvuši par elementu, kas ir svarīgs Kamargas bioloģiskās daudzveidības saglabāšanai.

Atsauce uz specifikācijas publikāciju

https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCTaureauDeCamargue.pdf